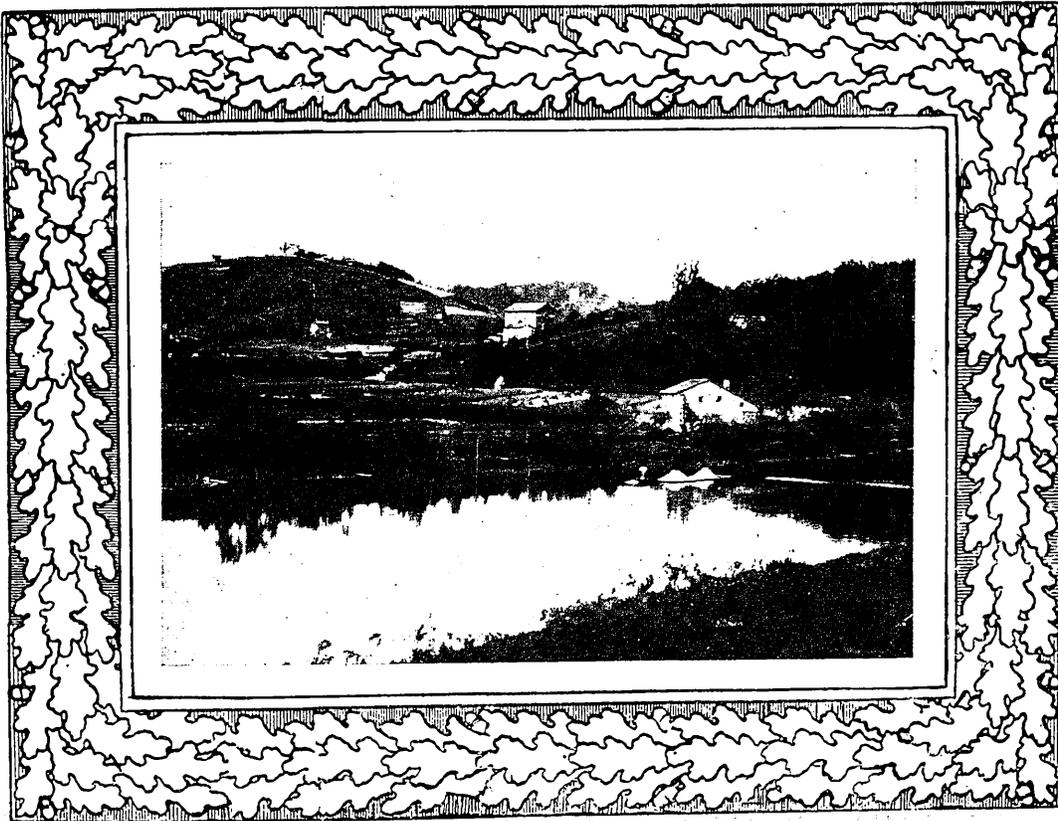


# La Parkonia

REVISTA DECENAL ILUSTRADA  
Fundada el año 1893



LOYOLA. (Afueras de San Sebastián)

No. 984  
AÑO XXVIII

Buenos Aires, Enero 30 de 1921

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
BELGRANO 1300



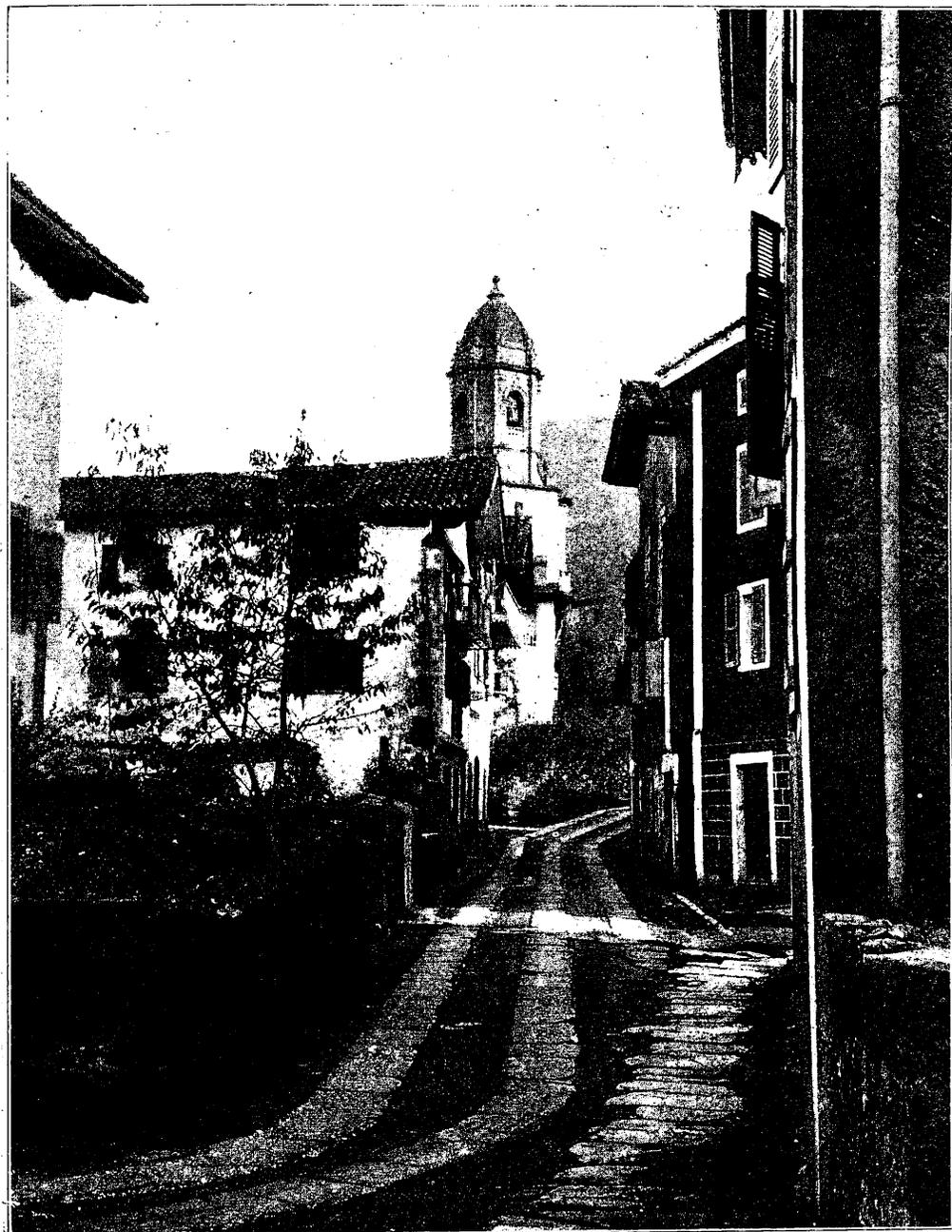
# LA BASCONIA

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

AÑO XXVIII

FUNDADOR Y DIRECTOR:  
JOSÉ R. DE URIARTE

Núm. 984  
Buenos Aires, Enero 30 de 1921



Una calle de Lesaka (Navarra)

(Fot. Félix Mena)

## NUESTRO NOMBRE

**B**ASKONIA es nombre sabio, literario, que griegos y latinos forjaron. Fue un nombre que los extranjeros aplicaron al país de los Baskones, sin duda porque el castizo repugnaba a la eufonía propia de los idiomas clásicos. ¿Cuál era el nombre indígena? ¿Existió uno común a todo el país, expresión de la conciencia étnica, o varios tribunales o simplemente locales? No lo sabemos. Nada se opone, *a priori* a que el hoy usual de *Euskal-Erria* provenga de aquellos tiempos remotos, como es exacta y modesta anotación de un hecho lingüístico, sin otra mayor trascendencia, poco de presumir en gentes aún incultas y bárbaras. El conocimiento auténtico de dicho vocablo lo poseemos sólo desde 1571, año de la impresión del tercer libro basko impreso en la Rochela.

El Baskón, fieramente individualista, con lentitud ha ido ensanchando el círculo de la familia al más amplio del clan, anudado por el lazo real al principio y después ficticio de la filiación, hasta sentirse, al cabo, miembro de una comunidad más amplia, elaborada por la posesión del territorio, el influjo de la común cultura y el incesante martilleo de la historia. Prefirió la cabaña solitaria, en la vera del bosque, tendido por la agria ladera montañesa, a la población conglomerada en pueblo o aldea, al revés del hombre mediterráneo, el cual, habiendo adquirido el concepto social de la urbe, no concebía la posibilidad de vivir fuera de ella y en todas partes la implantaba consigo.

En Nabarra se observa un fenómeno tan notable euan difícil de explicar. Únicamente existen cacerías en la vertiente oceánica de los montes; la divisoria de aguas es, estrictamente, la divisoria de los modos de poblar; al Norte dispersa (sólo en parte ahora), al Sur conglomerada (sin excepción). Esta extraña ley la comprueban Bizcaya, Gipuzkoa, Labourd, Nabarra de Ultrapuertos, Soule, países oceánicos; Alaba, país mediterráneo con la mayor extensión de la alta Nabarra. No son la raza, ni las producciones, ni la naturaleza del terreno las causas de ello, pues diferencias de este género no es posible alegarlas en aquellos territorios limítrofes, perfectamente iguales. Compárese por ejemplo: Alsasua y Zegama, Sanz y Almandoz, Espinal y Valcarlos, etc., etc. Estos pueblos ¿en qué se distinguen unos de otros? En nada, si exceptuamos el modo de habitar. Conservemos el aserto de que la divisoria de las aguas, marca un antiquísimo hito de la influencia mediterránea y acaso del avance étnico meridional. Los baskos de la vertiente Sur, cayeron más temprano y completamente dentro de la órbita de la cultura clásica, de la civilización cuyo origen y desarrollo se sitúa en las orillas del mar interior.

Fuese el que fuese el nombre común indígena

de la Baskonia clásica, si es que le tuvo, no cabe la duda de que junto a él o en el lugar de él, existían otros aplicados a regiones o comarcas particulares y más o menos extensas, destinados con el tiempo a hacerse famosos; tales por ejemplo: los de Bizcaya (del cual, aún hoy, dura hasta una media docena de ejemplares fuera de los confines del antiguo Señorío), Ipuzcoa y Nabarra. Circunstancias externas, y acaso enteramente fortuitas, ponen de bulto, sacan a luz y afianzan y ensanchan a ciertos hombres oscuros, pero en cuya cuna, alguna hada amiga depositó el don de la celebridad. Los tres o cuatro ejemplares de "Bizcaya" que yo conozco en Nabarra, aquí no prosperaron, pero al otro lado del Gorbea, el que allí hubo, derribó los mojones de su primitiva jurisdicción y los plantó en tierras y lugares por él conquistados.

Arturo Campión.

Pamplona.

## "Los Baskos Americanos"

A "Kiskitza"

Tuve ayer, un momento de satisfacción íntima, cuando al leer el encabezado "Los nacionalistas basko-americanos" leí en "Euzkadí", un artículo, en el que se corrigen y tachan, clasificaciones desdorantes y bochornosas con que hace un año, se nos brindó gratuitamente, y cuyo autor reconoce ahora su error, y hace justicia al espíritu dominante y único, con rarísimas excepciones, en todos los baskongados residentes en América, que no pecamos en desobediencia al acatar la determinación de nuestros padres al enviarnos a ella.

Y, si algún caso aislado hubiera, de los que como afirmó *Kiskitza*, se alejara de su suelo natal obsesionado por espejismos lisonjeros de fortuna futura, o razones de cualquier otro género, bien puede asegurarse, que las añoranzas del terruño, los recuerdos de la infancia, y los vínculos de atracción hacia el solar, reverdecieron, cumpliéndose indefectiblemente la Ley de los atavismos de la Raza, que solamente parece fallar en este ambiente de politiquería y descomposición, que acarrea, y no como excepción, si no acaso, como regla, el hibridismo.

Fueron los de la Habana y los de Montevideo los que en su protesta, se revelaron con más violencia. Al comentarla en LA BASKONIA de Buenos Aires su director Don José R. de Uriarte, hizo alusión a ellas, y en un sentido, que por su propio natural de sensato y contemporizador, llamaba a la calma, y recomendaba la argumentación explicativa, más que suficiente para vencer al autor del error de aquellos juicios, que ahora corrige claramente:

"La Sociedad Laurak-Bat", nació en Buenos Aires, al impulso de protesta por la abolición de los Fueros en 1876, y para cimentar la unión

y compañerismo de todos los baskongados residentes en la Argentina, y de sus hijos; y en su reglamento rige desde entonces:

“Que todos los años, en el aniversario de aquella fecha luctuosa, se celebre un acto oficial, como protesta y condenación de aquella Ley inícuca e injusta.”

Los baskos en la Argentina, jamás dejaron de ser “Fueristas”. Un solo caso he conocido: un nabarro, que hiciera manifestaciones de debilidad en nuestro credo. Algo de carencia en los cimientos; mucho de vanidad al verse en otras entidades, en un ambiente de consideración personal, no siempre personal, sino al dinero. ¡Un garbanzo, en el granero!

¿Podría decirse aquí, lo mismo?

¡Yo no lo veo!

Las cintas y las cruces, los avalarios y los dijes, la superchería andando, se adueñan en los pobres espíritus de las riquezas y el dinero, valores que han de volar, barridos y descalificados, en las dos tendencias definitivas, cualesquiera que de ellas venza.

¿Será la demagogía? ¿Será el Fuero?

Tal es el problema que se viene, que se precipita; el que va a tomar a todos, de sorpresa, y en vez de uniformados, desunidos.

Y: ¡No hay que darle vueltas!

¿Por qué, no se cambian los términos?

¿Por qué, no nos entendemos?

Suavicemos las formas, pidamos lo que es nuestro: nuestros Fueros.

Si no tenemos *Señor*, bien pronto lo encontraremos. Hay un Alfonso a quien todos consideramos como “Hombre Bueno”. Lo que es hoy como símbolo, dejará de serlo. La evolución de la Epoca concluirá con ello.

Y entonces se verá, que mi pronóstico, ha de ser mundial.

La guerra, de “Doctrina”.

Una masa enorme “se sindicaliza”. El instinto de conservación nos dicta el único remedio: Formar diques. Luego entonces: endiquemos.

Y si el tener y sostener Industrias, nos destruye; y la tranquilidad de los espíritus y del hogar, no las tenemos, pidamos a Dios, que nos vuelva a los *talos*, la *borona* y la *cecina*; pero vivamos, respiremos.

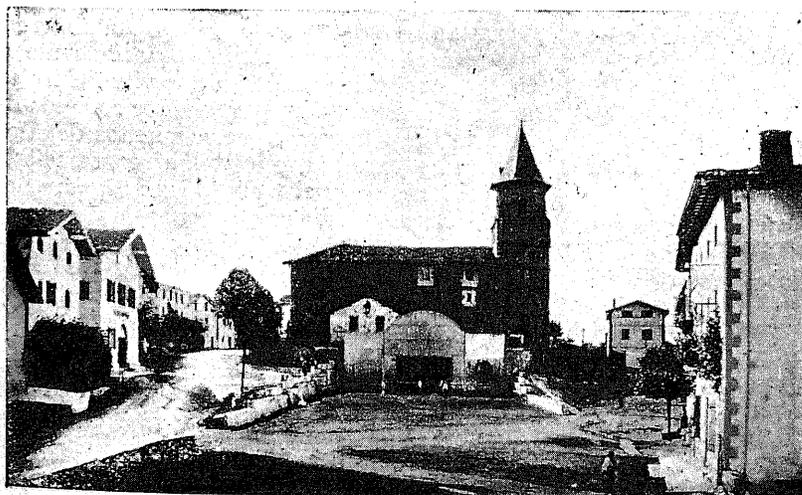
¡Hay que pensar, que “Morir Habemus”!

### El Basko-Tambero.

Portugalete, 20 de Noviembre de 1920

### N. de la R.

Como a la respuesta que apareció en estas columnas, respecto de las apreciaciones que acerca de los baskos de América hiciera “Euzkadi”, órgano del nacionalismo basko de Bilbao, no hace la menor mención en el segundo artículo que después de un año publica dicho diario a manera de rectificación y que alude nuestro colaborador *El Basko-Tambero*, nada tenemos que agregar a las aclaraciones que expusimos entonces en tono amistoso y mesurado, para evitar protestas y discusiones desagradables, que en suma perturbarían la concordia que debe reinar en nuestra prestigiosa colectividad, pues no concebimos haya un solo basko que deje de amar a su raza, aunque no esté afiliado a ningún partido político y tenga las creencias que su conciencia y sus sentimientos le dicten, o emanen de su cultura o ambiente en que haya desarrollado sus facultades. Los afectos patrióticos no deben discutirse ni someterse a restricciones políticas.



### AINHOA

En el camino de Dancharinea a Espelette, en un altozano de 120 metros sobre el nivel del mar, se encuentra la pintoresca población de Ainhoa;

La calle mayor (grand-rue), con sus casas simétricas, blanqueadas de cal, cuya blancura resalta aun más por la soliveria o maderamen pintado de colores vivos, rojo, verde, amarillo, azul, tiene un aspecto encantador, de alegría infantil, que contrasta con la severidad de la torre parroquial y del pórtico, así como con otros pocos pero muy antiguos edificios.

## EL "SEÑERU"

Un golpe seco acaba de dar el reloj de la "Cofradía de mareantes", esparciendo un tañido apagado. Es la una de la madrugada y en la población reina completo silencio, estando los moradores entregados a plácido sueño. Un cierzo glacial agita la atmósfera, zumbando el viento en las chimeneas de las casas. Se oyen pasos lentos de una persona, que calza "choclos" ¡va en dirección de la "tala". Es la hora de hacerse a la mar, pero aún las "deiegitekoak" (mujeres llamadoras) no despiertan a los tripulantes con su habitual canto. Ha pasado una media hora, y las "deiegitekoak" llaman solamente a los patrones de las lanchas. Pasa otra media hora y resuena en todas las calles de Arranegi (barrio de los pescadores de Leketitio) la llamada a los "arrantzaleak". A los pocos minutos, las lanchas salen a la mar.

He ahí sintetizado, el cuadro que ofrecía Leketitio hasta hace pocos años a la madrugada de los días de invierno, costumbre antiquísima que ha ido desapareciendo desde que el remo fué suplantado por el motor mecánico. Ampliemos la explicación.

La "Cofradía de marcantes" subvencionaba con modesto sueldo a dos baqueanos, generalmente "lobos de mar", que eran designados con el nombre de "señeruak", cuyo deber consistía, con otros pequeños menesteres, en otear, desde temprano, el mar y "auscultar" el tiempo. Si, a su juicio, éste no ofrecía peligro, llamaban a las "diegitekoak" y éstas, a su vez, salían por las calles cantando a la puerta de cada pescador: N.; *gora Jangoikoaren izenian*. Reunidas las lanchas en la bahía, el patrón de la del mayordomo rezaba en alta voz las oraciones de costumbre, contestando todos los tripulantes, y se lanzaban a la mar "en nombre de Dios".

Ocurría a veces que los "señeru" no estaban de acuerdo sobre las probabilidades del tiempo, y, entonces, las "deiegitekoak" llamaban solamente a los patrones de las lanchas, cantando: N.; *etorri talara*. En la "tala" se verificaba el "batzar" patronal y, mientras se discutía el estado de tiempo, los "señeru" iban a la "Cofradía" en busca de dos cajitas-urnas, de las que una tenía grabada sobre la tapa superior una casa, y la otra una lancha. Se decidía por votación de los patrones presentes si debía o no irse a la mar, esto es, hacerse el "itsasorate". Los que estaban por la afirmativa, depositaban una piedrita cada uno en la cajita que ostentaba grabada la lancha, haciendo los otros lo propio en la otra cajita. La mayoría resolvía la duda, cumpliéndose inmediatamente y sin protesta alguna su decisión.

¡Qué tiempos aquéllos (*¡oh tempora...!*) de tanta poesía y tanta sencillez! Cuántas veces,

al despertar del sueño entre arrullos de las voces tan bien timbradas de las "deiegitekoak", como exhaladas de pechos de cristal, he levantado mi corazón a Dios susurrando: Señor, bendecid a nuestros bravos pescadores.

Pasaron aquellos tiempos, quizá para no volver más, de fe y ejemplar fraternidad, y hoy salen los vaporeitos silenciosa y aisladamente, quedando en el puerto los que no quieren hacerse al mar.

Antón Lepozabal.

Leketitio, 10 de Diciembre de 1920.

## Un pueblo de luchadores

Tienen razón los escritores bilbaínos que constantemente hablan de Bilbao como de un pueblo de luchadores. En efecto, Bilbao es un pueblo de luchas; es, quizás, el pueblo donde más se lucha; pero estas luchas son intrascendentes, minúsculas, no influyen nada en el progreso de la villa. Y, sin embargo, ellas consumen lo mejor de las energías físicas de los bilbaínos.

En Bilbao se lucha para todo: para andar por la calle, para hacerse oír, para tomar un café, para asistir a un espectáculo, para huir de los camiones, para muchas cosas que nada tienen que ver con los negocios, los cuales no requieren ningún esfuerzo moral ni material. Nada más sencillo ni más cómodo en Bilbao que los negocios. Casi todos los hace la gente cómodamente sentada, mientras fuman un cigarrillo. Hay que ver cómo están montadas las oficinas en Bilbao. Más que centros de trabajo parecen "clubs" y casinos confortables propios para leer la prensa y para jugar al mus, que no para planear grandes obras. En algunos despachos he echado yo de menos la mesa de billar. No es posible que en estos locales, los hombres de negocios se fatiguen. No; el trabajo en Bilbao no cansa a nadie, y si la gente adopta un gesto aburrido y serio, un gesto abrumado y cansino, es por ponerse a tono con los cronistas de Bilbao que hablan constantemente del diario esfuerzo gigantesco de la villa. Pero esto no pasa de ser un tópico que viene rodando desde aquellos primeros descubrimientos de minas.

Lo que ocurre es que los bilbaínos, como creen que los negocios y el trabajo les fatigan, se empeñan en buscar distracciones en la calle, en el café, en el teatro, y entonces es cuando, verdaderamente, luchan, gastan las energías más preciosas, se consumen y enferman del estómago; pero no se dan cuenta de ello, echan la culpa al trabajo, que es, precisamente, donde se descansan y donde se recuperan fuerzas para seguir luchando. No se dan cuenta de la lucha que han sostenido en el café para encontrar una silla libre, para tomar el líquido sin derramarlo sobre la gente que tiene casi encima, no se dan

cuenta del esfuerzo que han hecho al hablar para colocar su voz sobre el estrépito del local, sobre el griterío de los parroquianos, sobre el ruido de la música y sobre el tiroteo de las fichas del "dominó". No se dan cuenta de lo que han corrido huyendo de los automóviles o detrás de los tranvías que no quieren parar; no se dan cuenta de la terrible lucha para conseguir una butaca en el teatro o en el "cine", ni del esfuerzo para soportar todas las incomodidades callejeras, que aumentan cada día, y que no se corrigen bajo el pretexto de que Bilbao es un pueblo de mucho movimiento, de muchos negocios.

Y, claro, cuando el bilbaíno llega a su casa por la noche, se encuentra extenuado, rendido, agotado. La mujer le compadece:

—Es que trabajas demasiado.

—Sí, es posible... Los negocios... La oficina... Necesito distraerme, andar por ahí...

Error enorme. Lo que más mata en Bilbao es la distracción. El trabajo es el único descanso de los bilbaínos, y si los bilbaínos, cuando salen del trabajo, se dedicasen a hacer negocios, y, sobre todo, suprimiesen los domingos, se encontrarían eternamente frescos, jóvenes, útiles y ligeros para el trabajo.

T. Mendibe.

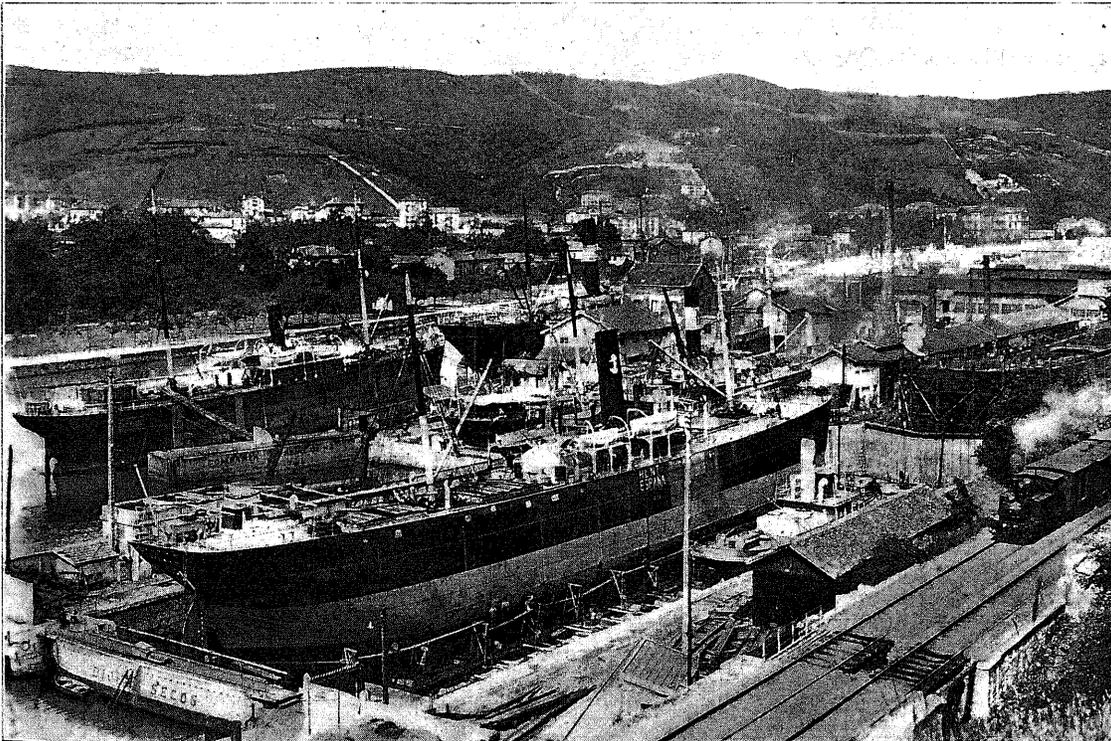
Bilbao.

## El contrato del trabajo no es remedio ni conjuro de las huelgas

Lo mismo los males individuales que los colectivos reconocen como causas la ignorancia, el error o el vicio; la ignorancia, porque es la ceguera intelectual; el error, porque es el extravío del criterio en sus juicios, y el vicio, porque enerva el órgano visual del alma. Y a esas tres causas puede atribuirse la gravísima perturbación que han introducido las huelgas en el mundo industrial en estos momentos.

Es equivocación lamentable el creer que los problemas sociales se resuelven con un solo criterio, ya sea el moral, ya el jurídico, ya el económico; puesto que siendo como son tan complejos tales problemas, requieren una simultaneidad de elementos directivos, como lo requiere el gravísimo problema de las huelgas, y muy señaladamente la parte relativa al vínculo contractual con que se pretende poner término al conflicto eterno entre patronos y obreros.

Si los contratos entre individuo e individuo, y aun sobre hechos presentes, ofrecen siempre dificultades para llegar a un acuerdo; han de ser inmensas las que se presenten para formalizar un convenio en que por una parte haya un nú-



BILBAO.— Grandes diques secos

mero inmenso de contratantes, y por otra uno solamente, por sí propio o por representación ajena; y más, mucho más, si se refieren a obligaciones del futuro subordinadas a contingencias infinitas que no pueden preverse; situación lógica en que ha de encontrarse el contrato del trabajo cuando ha de aplicarse a la muchedumbre de obreros que reclaman las grandes explotaciones mineras o de industrias colosales.

El caso se presta a un estudio analítico. Y conviene comenzar por definir el valor, en su sentido verdadero, o sea como la apreciación de los productos, o de los servicios al convenir en el cambio; y lo mismo en el de presente que en el de futuro; pero desde luego se comprende que en el de presente, la solución es inmediata y terminan en el instante los derechos y las obligaciones de los contratantes, salvas las responsabilidades que procedan por lesión o por otros daños, puesto que a la perfección o formalización del contrato sigue la consumación, o sea, su cumplimiento; pero en el de futuro todo queda pendiente y depende de la voluntad y de la posibilidad de que las partes respondan a sus compromisos.

Por eso, dependiendo el valor de las cosas y de los servicios de circunstancias tan movilizadas como las del mercado en todas sus manifestaciones; siendo, por lo tanto, el valor tan variable, lo mismo el de los productos en general, que el de la moneda; es imposible encontrar un tipo regulador de los valores; porque el numerario mismo que es el menos imperfecto, está sujeto a ínfimas oscilaciones. Pero en definitiva, supongamos que la fórmula del contrato del trabajo se haya encontrado para convenir en sus condiciones y en la retribución que haya de obtener; y supongamos también que se ha aplicado a una empresa que demanda un número considerable de obreros, y que se ha fijado el plazo de un año la duración del compromiso; y que dentro de tal plazo, y quizá al comenzar a cumplirse, empieza a aflojar la salida del producto de que se trate y a amenguar los ingresos de la empresa, de modo tal, que apenas invirtiendo todos ellos, puedan pagarse los jornales a los obreros contratados. Es indudable que esa índole de convenciones no puede prevenir todas las contingencias de la empresa; y puede acontecer, como lo hemos visto alguna vez, y se repetirá frecuentemente que con la suma de todos ellos apenas baste para el pago de los jornales, resultando estéril el capital para los capitalistas, y malogrados los estudios y los sacrificios de la empresa. Pero, en fin, en caso tal y cuando el capital no produce rendimientos, se suspende la empresa por falta de estímulo, y los obreros pierden su colocación desde el momento que el empresario abandona el negocio por falta de estímulo económico, mientras que de otro modo los servicios libres permitirán subir y bajar las retribuciones a medida que lo determinen las circunstancias del mercado; porque,

entiéndase bien, el capital flotante de toda empresa requiere que se reproduzca con la salida de los productos, y de no salir, como ocurre muchas veces, carece la empresa del gran motor industrial, que es el numerario.

Y lo propio puede decirse de los casos en los que sistemáticamente y por imposiciones materiales o morales, llegan a subirse los jornales de una manera irracional, o se haya agravado violentamente la labor del obrero. Allá se realiza una crisis funesta que paraliza la empresa, con quebranto del capital y del trabajo. Es decir, que esos compromisos colectivos no pueden ser a plazo largo, porque quizá la multitud de oficios que pueden desempeñar los obreros en un tiempo sean necesarios en otro, ya por efecto de la demanda de determinados productos, o por las reformas en los procedimientos industriales, o por infinitas causas.

Es más: la misma gravedad del compromiso retraería a muchos capitalistas de acometer empresas que podrían explotarse en beneficio de los patronos, de los obreros y del mercado en general.

Cierto, muy cierto, que de poderse fijar los términos del contrato del trabajo en empresas de la cuantía de las mineras de Bizcaya, se evitarían conflictos tan lamentables como el actual; pero los mismos patronos al asentir a la idea que inicia el gobierno de regularizar ese difícilísimo y casi imposible contrato, prevén la contingencia de que no sea viable, si las condiciones que se les impone no están en armonía con las del mercado, es decir, con los anticipos que requiere la empresa y con la salida de los productos; y realmente no pueden estarlo permanentemente, como lo requiere toda ley que fija el salario, porque el salario es la apreciación de los servicios, apreciación que varía a medida que oscilan los factores que determinan la diferencia entre el producto bruto y el producto líquido.

Ni el número de obreros, ni el jornal que cada uno de ellos merece, ni hasta la forma en que han de realizar sus labores puede determinarse en las grandes y complejas empresas en las que se producen las huelgas; y todas estas dificultades demuestran que las circunstancias del mercado determinan, lo mismo el precio de las cosas que la retribución de los servicios; y que la libertad del cambio, o sea, el principio "servicio por servicio", es el gran dogma económico. Pero ya hemos dicho que un solo criterio no resuelve tales problemas; es decir, que el económico en armonía con el moral, o sea, con la buena fe y el amor humano; el político previendo las contingencias del proletariado con recursos discretos, y el jurídico amparando los derechos de todos; son los elementos de la paz social.

Letraduna.



ARISTIDES DE ARTIÑANO

Nació en Bilbao y desde los 21 años de edad ejerció la carrera de derecho en el Foro de la capital bizkaína.

Fué un enamorado de la raza, y la provincia nativa utilizó sus talentos, no sólo en la Diputación, sino también en sus Juntas Florales.

Las circunstancias de la vida lo encauzaron por las lides mercantiles y llegó a ser una figura descollante en la alta banca.

Las tareas abrumadoras de los negocios, no consiguieron apartarle del culto de las letras aplicadas a nuestras cosas. Era un fuerista acérrimo, porque conocía la esencia, el fondo filosófico y democrático de los Códigos Baskos.

En su interesante obra "El Señorío de Bizkaya", estudia con gran competencia la legislación foral y deduce sus grandes ventajas desde todos los puntos de vista y hace una entusiasta apología de la vida del noble solar euskaro bajo la égida de sus sabias leyes e instituciones.

Con gran copia de comprobaciones históricas, demuestra que las autonomías regionales, lejos de amenguar, llevan a su máximo la potencia creadora, el orden, la riqueza y todos los demás del poderío de una nación.

La obra de referencia fué publicada en 1885, pero resulta hoy no menos interesante que el día de su aparición.

SUCESO CURIOSO

## El hombre enterrado vivo

Bonifacio Arrieta es un "gizón", buen ejemplar de la raza baska. En la plenitud de la vida, su aspecto infunde respeto. ¡Cualquiera le gasta una cuchufleta! Alto, recio como un roble; de fuerzas hercúleas, da la sensación del verdadero atleta.

Este hombre vivía en un caserío en la falda de Santiago-mendi, cerca de Astigarraga. Abandonó la campiña y vino a la ciudad para ganar buen jornal, y su fuerza la empleó en arrancar girones a la tierra. Se empleó en la fábrica de Eguía y allá se dedicaba el hombre a sacar "bustiña" para fabricar tejas y ladrillos.

Ayer como otros días, a las dos y media de la tarde, trabajaba el bueno de "Boni" en la labor cotidiana con otros seis compañeros. La lluvia caía insistente y había reblandecido la arcilla, la "bustiña" que recolectaban. Los trabajadores del barro vieron que la arcilla caía en avalancha. Los seis compañeros de "Boni" huyeron; el no. El creyó que aquello no tendría importancia y buscó refugio debajo de un tablón que sostenía una vagoneta.

La avalancha fué enorme; era un río de "bustiña" que caía de lo alto y enterraba vivo al recio basko, que no buscó la salvación en la prudente fuga. Los compañeros del "gizón" quedaron petrificados por el horror de su desgracia. ¡Pobre "Boni"! Allá estaría su hermoso cuerpo aplastado, acaso, por cincuenta metros cúbicos de arcilla. Quizás aquella arcilla había formado el molde del cuerpo del atleta.

Los que con "Boni" trabajaban acudieron en socorro de su desgraciado camarada. Todo sería inútil; la avalancha, seguramente, habría apagado la vida de "Boni". Y pasó una hora... ¡Estaría muerto!... Y pasó otra hora... Un grito salió de las gargantas de quienes asomaban sus rostros curiosos en el agujero que se abría en la "bustiña"... Las azadas y palas habían llegado al lugar en que se encontraba el cuerpo de "Boni", y ese cuerpo se movía.

Se pidió un médico, dos, tres, todos los médicos. No era el afán de salvar al enterrado vivo, no; era el estupor provocado por la vida de aquel cuerpo; era que aquellos hombres que creían asistir a la exhumación de un cadáver "completamente muerto" querían que alguien, autorizado por su ciencia les convenciera de que lo que veían no era ilusión, de que "Boni", el hombre fuerte, había vencido a la Muerte en aquella lucha desigual.

"Boni" vivía y vivía fuertemente. El de nada se acordaba; se cobijó debajo del madero, junto a la vagoneta, se encontró todo oscuro y... nada más. Junto a su boca no había más que un hueco de unos 30 centímetros cúbicos de aire, al decir de los "técnicos". ¿Cómo no había muerto

aquel hombre que permaneció más de dos horas con 50 metros cúbicos de arcilla encima? Con la agravante de que la arcilla mojada como estaba, forma una capa tupida que imposibilita el paso del aire.

Ello ocurrió: "Boni", el fornido, el atleta, el bueno de "Boni" se había salvado. Tenía vida para un rato largo, aunque sacó los labios hincharlos.

En coche y "todo" le llevaron a la Casa de Socorro, donde poco quehacer dió. Una revista a su cuerpo, algo estropeado, pero poco: unas "contusiones en diversas partes del cuerpo y ligera conmoción cerebral", decía el diagnóstico del médico. Pero su ánima pedía algo para reanimarse, y hubo de tomar el bueno de "Boni" un buen café caliente y tres copas de coñac. Esto le acabó de volver a la vida y en coche le llevaron a la casa en que se hospedaba...

Y allá quedó, "casi sano", el bueno de "Boni", el héroe de ayer que venció a la Muerte en larga y desigual lucha.

Nosotros felicitamos de corazón al recio basko por su victoria sobre esa vieja tan fea, pero que tanto puede, aunque use como arma la "bustiña".

De La Voz de Guipuzcoa, (San Sebastián)



## Notas etimológicas

### ELGETA

Esta villa fué fundada en los campos de Maya, en virtud de la carta-puebla, dada por el Rey Don Alfonso XI en Valladolid el 13 de Septiembre de 1335; en esta carta se ponía a la villa el nombre *Elgueta*.

*Elgata*, según el Diccionario del señor Azkue, significa "alto". *Elge*, según el mismo autor, "campo cultivado", "verde", "sin madurez", "llano".

El conjunto de estos significados, da la idea de un pueblo erigido en sitio muy elevado, en donde los frutos se maduran tardíamente. Así sucede en Elgueta, que es el pueblo más elevado de Gipúzkoa: alcanza a 463 metros de altura sobre el nivel del mar.

Hay casería *Elgezua* en Mallabia (Durango).

Conforme a la moderna y racional ortografía que se ha generalizado entre los escritores euskéricos, el nombre de esta villa gipuzkoana debe escribirse así: *Elgeta*.



## LA CASA DE LOS BAROJA, EN BERA

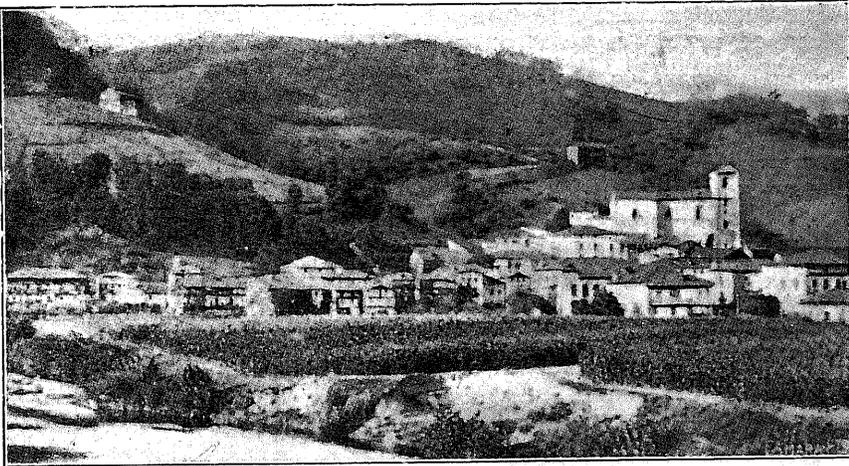
Ya empezada la guerra, tu-  
ocasión de llegar a la fron-  
ra francesa por Behovia, y  
mo disponía de unas horas,  
ntí la tentación de entrar-  
e por el país basko en Na-  
rra hasta la casa de los  
aroja. Esta casa se llama  
zea y está situada en el va-  
cito de Bera, en lo más al-  
del pueblo. Allí viven gran-  
rte del año los hermanos  
aroja con su madre, y fal-

D. Serafín, el patriarca  
que los amigos de esta fa-  
ilia tan unida en cuerpo y  
ma, que constituye dentro  
España una excepción,  
eríamos todos, hasta los

ás jóvenes, como si fuera un camarada.

Va siguiendo la carretera, a partir de Be-  
ovia, ría arriba, el curso del Bidasoa. Antes  
íbamos visto, al llegar cerca del poblado, una  
ngua de tierra con unos cuantos arbolillos  
co frondosos, que es ni más ni menos que  
histórica isla de los Faisanes o de las Con-  
rencias. Parece lugar adecuado para una me-  
enda en buena compañía mejor que para de-  
dir la entrega de un reino. Y habíamos llega-  
o también al puente de Behovia. Del lado de  
á sólo hallamos aduaneros, carabineros, co-  
isionistas de marcas de automóviles y acceso-  
os, representantes y traficantes. Del lado de  
lá estaba ya "la nación en armas"; los sol-  
ados nuevos, un enorme y brillante suboficial  
uardando la entrada con el sólo obstáculo de  
autoridad y de su corpulencia. Sobre la fron-  
era se tendía el mismo cielo tibio y plácido.  
na orilla del río es francesa; la otra español-  
a. Las aguas no saben lo que son, y en suma se  
mitan a formar un honrado río basko que lle-  
a sobre sus espaldas demasiadas responsabi-  
ades. Dícese que el Bidasoa es navegable con  
halanas hasta Nabarra; pero cuando yo le ví  
n Agosto, llevaba poca agua. No navegaba na-  
ie, y además, apenas encontramos media do-  
ena de personas en todo el camino.

Después del bullicio de San Sebastián, Fuen-  
errabía e Irún, este silencio y esta soledad  
ran lo mejor del viaje. No tenían nada de hos-  
iles ni de hurafñas las riberas del Bidasoa pa-  
a nosotros que no pensábamos organizar nin-  
una partida ni delicarnos al contrabando.  
Ías tarde, al caer la noche, el río, encajonado  
ntre los dos montes, presentará, de seguro,  
n aspecto más imponente, y en invierno las  
guas deben sonar de otra manera. Pero en  
erano, en pleno día, limpia la tierra roja del  
amino, benigno el sol, es muy grato dejarse  
levar a una velocidad moderada para que nos



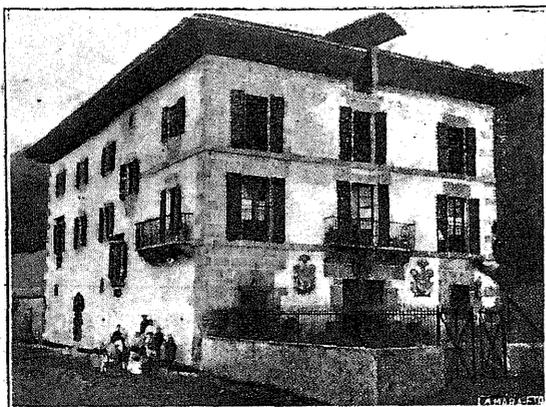
Vista parcial de Bera, desde Alkayaga

inunde la poesía, de los montes y de los bos-  
ques. De vez en cuando una pareja de carabine-  
ros nos saluda al pasar. Sus casetas van seña-  
lando el límite fronterizo. Puede que sea un  
prejuicio de europeísta, pero no me importa  
confesarlo; hubiéramos adivinado cuál era la  
frontera francesa y cuál la española sólo con  
fijarnos en la vegetación. Lo nuestro es áspe-  
ro; el bosque está lleno de claros, de árboles  
pobres o mortecinos. Los declives son más rá-  
pidos. El monte se ve rasgado y roto por un  
ferrocarril que no se acaba nunca. Del lado de  
Francia los pinos aprietan más sus filas y un  
verdor uniforme quita al paisaje algo de su  
agreste severidad. Repito que acaso sea un  
prejuicio y sería necesario seguir el viaje hasta  
el Baztán y aún más allá para apreciar de ve-  
ras las diferencias. Pero eso es lo que se ob-  
serva a primera vista.

Antes de llegar a Endarlaza una buena moza  
nos salió al camino gritando y nos obligó a  
parar el automóvil. Allí hay que pagar por-  
tazgo. También lo he pagado en otra ocasión  
para pasar un puente cerca de Burdeos; pero  
este portazgo tan anacrónico se paga por en-  
trar en Nabarra. Es un impuesto sobre los au-  
tomóviles que sin estar matriculados en la pro-  
vincia penetren en ella de otras o del extran-  
jero. Si permanece más de veinticuatro horas  
tendrá que pagar al salir una cantidad por ca-  
da día o fracción de día de exceso. Bien es  
verdad que la sonrisa y el ademán brioso de  
aquella muchacha valían algo más de las cinco-  
pesetas. En ese mismo pueblo de Endarlaza están  
enterrados los carabineros leales que fusiló Ca-  
brera en la guerra civil. Una lápida en el cami-  
no recuerda el sacrificio. El sitio es admirable  
para un guerrillero. La frontera no sigue ya el  
curso del río, sino la divisoria de aguas. Em-  
pieza el valle con sus huertecitas, sus prados,  
trigos y maizales. Muchas laderas, y aun algu-

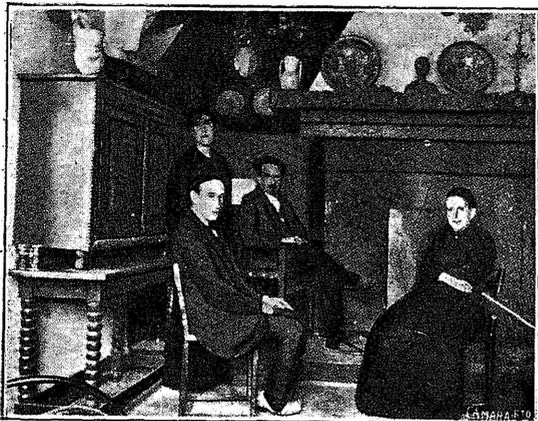
nas cimas de los montecillos, están cultivadas.

Allí es donde han querido arraigar los Baroja en esa hora de la vuelta a la tierra que conocen tantos espíritus errantes y cosmopolitas. Sin duda Pío Baroja se preguntó: "¿Quién soy? Si metido en este rincón occidental de Europa apenas puedo llamarme ciudadano del mundo, porque el mundo no se acuerda de los españoles, ¿dónde encontraré mi verdadera raíz?"



"Itzea", la casa de los Baroja, en el vallecito de Bera

Este basko, de mente aventurera y de corazón burgués, no podía vacilar. La casualidad le llevó a Bera y allí encontró su Itzea. La compraron, fantásticamente, creyéndola habitable, y luego Ricardo, que, como artista, es hombre práctico, tuvo que hacer un plan de reparación. Era baskos. Volvían a tierra baska, que ahora ya es más sagrada para ellos. Allí debía parecerles algo más disculpable la propiedad y no se juzgarían advenedizos. La casona, con sus



La familia de Baroja, en el comedor de su casa en Bera

siglos a cuestas, podía servir para unirlos suavemente con el pasado y también a manera de ancla para sujetarlos a la realidad. Ortega y Gasset que, pensando en Baroja, comenzó a escribir su "Anatomía de un alma dispersa", seguramente habría de mirar la Itzea de Bera, como un relicario de los fragmentos que el basko ha podido unir y conservar.

Para describir el pueblo de Bera lo mejor sería reproducir una de esas páginas tan fuertes y tan sobrias que el propio Baroja ha dedicado a los pueblecillos baskos. En las "Memorias de un hombre de acción", aparece Bera más de una vez y acaso la Itzea sirva de escenario a algún episodio más real que novelesco. Para describir la casa ahí están las fotografías que dicen más que mi prosa. Los Baroja han agrupado elementos decorativos que traspasan un poco la simplicidad baska. Pío ha llenado dos habitaciones amplísimas con cuadros, estampas, retratos y dibujos de la primera mitad del siglo XIX. Es su museo histórico y ahora agregará la biblioteca, por lo cual no es raro hallarle en los puestos de libros haciéndole competencia a Román Salamero.

Todos los cuadros y todos los libros serían inútiles si el país basko no le diera el ambiente propicio para reconstruir nuestras luchas civiles y si él no sintiera por contarlas la misma pasión que si contase cosa propia.

De Junio a Octubre los Baroja se meten en el valle de Bera. Allí ven pasar los sucesos con menos nerviosidad que en Madrid. Pío escribiendo novelas y Ricardo dramas. Sus tendencias son bien conocidas. Este artículo podría ser mucho más interesante si refiriese las opiniones de Baroja como vecino de Bera, es decir, como fronterizo. Pero respetemos la calma secular de Itzea.

Luis Bello.

### Algunas máximas de San I. de Loyola

1.<sup>a</sup> El que es malo sospecha fácilmente de los otros: como el que padece vahidos, cree que todas las cosas giran en derredor.

2.<sup>a</sup> Antes de pensar, decir o hacer alguna cosa, mira si conviene al servicio de Dios, y al bien del prójimo.

3.<sup>a</sup> No censure los vicios ajenos, sino repéndete de los tuyos propios.

4.<sup>a</sup> Por bien empleados daría yo todos los trabajos de mi vida, con tal de evitar un solo pecado.

5.<sup>a</sup> Con ningún hombre, por malo que sea, se habla de cosas de Dios, sin que se le siga grandísimo provecho.

6.<sup>a</sup> Para adelantar en la virtud, es de gran utilidad tener un amigo que nos avise de nuestros defectos.

7.<sup>a</sup> Vencete a ti mismo; pues, si te vencieres, tendrás en el cielo más espléndida corona, que otros, de natural apacible, y que tienen menos que vencer.

8.<sup>a</sup> La costumbre se vence con otra costumbre, como un clavo saca a otro clavo.

9.<sup>a</sup> Si algo has de tratar en secreto, habla como si tu conversación se hubiese de publicar en todo el mundo.

## Pequeñas filosofías

### La ley natural

Todo individuo, por el hecho de ser tal, es individualista. Las clasificaciones y las ideas generales no existen más que en nuestro espíritu: no existen en la naturaleza. En ésta no hay más que individuos distintos, que sólo se agrupan por conveniencia individual.

Los animales gregarios viven en manadas porque no podrían subsistir aislados.

No sabemos por qué las golondrinas se reúnen para viajar, pero ello es seguramente porque no pueden viajar solas, como lo demuestra el hecho de que las rezagadas no intentan hacerlo.

Los lobos se unen sólo cuando tienen hambre, y lo mismo los hombres...

El socialismo no es más que una creación de nuestra fantasía.

La naturaleza, en la especie humana y en todas las especies es individualista.

F. Arboleya y Arboleya.



## Cuartillas de un médico

### La vista cansada

Llámase también "presbicia" y en ella las imágenes de los objetos se forman más allá de la retina. El exceso de trabajo de la vista durante años y más años, acaba por debilitar los medios de la acomodación del ojo, y especialmente el músculo ciliar, que tiene por objeto producir convexidad en la lente cristalina.

Esas respetables señoras que se pasan las horas haciendo agujeros o bordando su primorosa labor, cuyo trabajo no lo dejan al crepúsculo de la tarde; esos intelectuales que, en cumplimiento de sus deberes, investigan las opiniones de los sabios; los abnegados escritores en sus diversas manifestaciones, y, por último, los obreros manuales o artistas, como relojeros, impresores, tipógrafos, grabadores, retratistas o fotógrafos, etc., etc., ponen en continua tensión sus músculos oculares, y se hallan predispuestos a la presbicia.

Los niños, en las escuelas, suelen, más bien, afectarse, por la mala dirección de las luces o defectuoso material de lectura, de miopía o estrabismo.

En los pisos bajos de las casas oscuras, donde la luz escasamente penetra, obsérvanse con frecuencia alteraciones de la acomodación del ojo y vista cansada.

Para corregir esto, es necesario:

Primero. Suspender o descansar, durante el crepúsculo de todo trabajo de la vista.

Segundo. Cuando se note la disminución de ésta, es preciso usar lentes convexas, desechando la idea, bastante extendida de que es malo acostumbrarse a ellos o que perjudican.

Por el contrario, con el uso de los lentes des cansa el órgano de la visión y, por consiguiente, conserva, durante mucho más tiempo, su facultad de acomodación.

Pero creo oportuno indicar que sólo el oculista es el que se halla en condiciones de recomendar la clase y grado de dioptrías que necesita para la corrección del déficit de potencia visual el presbita.

Las transiciones bruscas de luz a oscuridad y viceversa en algunos cines, mal acondicionados, pueden, por último, acelerar la presencia de la vista cansada.

Eustaquio Loroño.

Bilbao.

## NUESTROS HACENDADOS



DON PEDRO DE IRAZABAL

El año 1880, salió de su pueblo de Anis (Saint-Jean-Pied de Port), con rumbo a este país, consagrándose a la ganadería, iniciado por don Pedro Luro, en Las Isletas de Luro.

Pobló luego un campo en la costa del Limay, en el territorio del Neuquén y después formó una estancia en el lote 14. En 1893, adquirió otra importante fracción del lote 17, lindero del anterior, cuya extensión la cruza el ferrocarril del Sud, entre las estaciones Juan de Garay y Pichi Mahúida.

ADMINISTRATIVA

A los que aún no hayan enviado el importe de subscripción reclamado, se les recomienda lo hagan en seguida para enviarles inmediatamente el regalo del Almanaque de LA BASKONIA, antes que se agote.



Visitas

Estos días hemos tenido el agrado de recibir las visitas de nuestros estimados compatriotas don Rafael Ilundain, de Bell Ville, y don Celestino Fernández, de General Villegas.

De veraneo

Ha regresado de Mar del Plata el señor Ascencio Barrenechea, acompañado de su familia, donde ha pasado una temporada.

El pianista Valentín de Larrea

Hace seis años, dimos a conocer en estas columnas las brillantes pruebas que en Pamplona, su pueblo nativo, rindiera en su carrera pianística, el niño de 13 años Valentín de Larrea, hijo del reputado pianista del Casino Eslava, de la vieja Iruña.

Acaba de llegar a esta capital, lleno de ilusiones juveniles, con el propósito de desarrollar en este país sus actividades artísticas.

En un recital privado que tuvo la amabilidad de brindarnos, ejecutó la Sonata (op. 27, número 2) Beethoven; Rapsodias 10 y 12 de Listz; la hermosa Tarantela de Joaquín Larregla y la bellísima página En el Pirineo (Escenas del amanecer) del mismo; Leyenda asturiana de Albeniz y "Capricho Basko" de Sarasate, de sabor puramente euskaro.

Todas esas magníficas obras musicales, las interpretó irreprochablemente, como un verdadero virtuoso, muy posesionado de ellas, y venciendo las grandes dificultades técnicas que encierran algunas de ellas, con la mayor naturalidad, sin aspavientos efectistas, con honradez artística y una elevada comprensión de la naturaleza diversa de tan geniales concepciones.

Deseamos al joven artista, encuentre ambiente propicio en este país.

Cambio de firma

Ha sido transferida la dirección de la casa de comercio de ramos generales y cereales que en Baigorrita, giraba bajo el rubro de Andrés Aseguinolaza a sus antiguos empleados los señores Gabriel Tellería, Cipriano Mugica y Quintín Mugica, quienes forman una sociedad comercial y en comandita que girará bajo la firma *Tellería, Mugica Hnos. y Cía.*, figurando el señor Andrés Aseguinolaza en calidad de comanditario.

Dicha acreditada casa comercial denominase "Los Baskos".

Deseamos a la nueva firma muchas prosperidades.

El licor "Izarra"

Por el último correo, llegó a nuestro poder una muestra del licor "Izarra" que desde hace muchísimos años se prepara en Bayona.

Ya conocíamos dicho licor, y debemos afirmar, al acusar recibo del amable envío de su propietario señor J. Grattau, que es realmente exquisito y que debería emplear los medios conducentes para imponerlo en este país.

Compromisos y enlaces

—En La Rica (Chivilcoy), ha sido solicitada la mano de la señorita Rosa Vero, para el señor Luis Berro.

Pasajeros

En el "Reina Victoria Eugenia", llegaron el 5 del actual:

Benito Ortazu, Gumersinda Arbe, Ramón Viar, Dolores Orbaiz, Felisa Echarte, Juan Bacaicoa, Manuel Saiz, Obdulio A. Arizmendi, Toribio Salazar, Matilde Laucirica, José Echevarría, Rosario Ibáñez, María Ezcurra, Francisca Murillo, Josefa Larrea, Augusto Gándara, Luisa Gándara, Antonio Bidaachea, María Eloísa Bidaachea, María Zabala, Nemesia Mendía, Juan Aguirre, Luis Aramburu, Angeles Aramburu, Emilio Aramburu, Josefa Aramburu, Dolores Aramburu, Teresa Aramburu, Rigoberto N. Ozcoaga, Félix Cortazar, Félix Ortiz y San Pelayo y señora, Valentín Llona, José María Loizaga, Domingo Ariznabarreta, Manuel Urial, Bernardino Ibisate, Pedro Maturana, Josefa Apoitá, Elena Telleriarte, María Uribarri, Carmen Uribarri, Fermín Larrea, Laureano Aspiroz, Juan Echeverría, Claudio Jáuregui, Marcela Berzategui, Cipriano Hospitaleche, Ana Lacabe, Josefa Oyarzábal.

Funeral

El 17 del actual se celebró en la iglesia parroquial de Zavalla (F. C. C. A.) el funeral de cabode año a la memoria del malogrado joven don Lorenzo Zavalla.

Dadas las vinculaciones de la familia del finado, el templo se vió muy concurrido de fieles.

Los deudos escucharon muchos votos de pésame.

Necrología

Han dejado de existir en esta capital:

Lucía María Eizaguirre, Angel J. Garré, Silverio Hualde, Sandalia Segura de Chavarría, Florencio J. Echenaguea, María Victoria Ruiz de Durruty, Ana Arguindegui Gainza, José Lorenzo Ichaso, Ana Basterreix de Iribarne, Domingo María Iturbe, Josefina Leloir de Udaondo, Lolita Oehagabía.

En General Rodríguez: doña Carolina Ichaso Blanco.

—En Gualaguaychú: don Joaquín Irungaray.

—En Lima: don Francisco Guillermo Indart.

—En La Plata: doña Victoria Arana de Villegas;

—En Guaminí: don Agustín Bidart, ex-comisionado municipal y ex-intendente del partido.



**LOS BASKOS EN EL URUGUAY**

**Homenaje a un pintor**

La Comisión de la Sociedad "Euskal-Erria" obsequió con un lunch al pintor Ramón de Zubiaurre, que se encuentra en Montevideo realizando una exposición de sus telas.

Concurrieron al acto caracterizadas personas de la colectividad baskongada.

**Fiesta social**

El domingo 30 del actual se verificará la nueva fiesta social que la Sociedad "Euskal-Erria" ofrece a sus asociados y consocias.

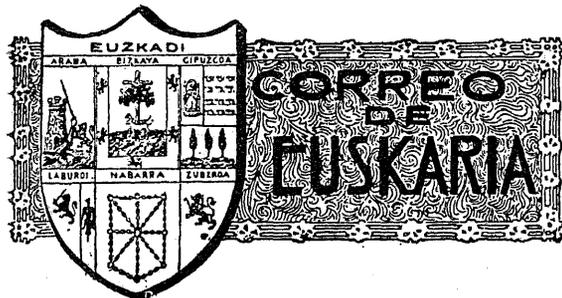
**Enlaces**

En la capilla de la Euskal Echea, en Llavallol, fué bendecido el enlace de la señorita Juana B. de Garmendia con el ingeniero agrónomo señor Dionisio Garmendia.

Los desposados pertenecen a apreciables familias radicadas en Montevideo.

La revista "Euskal-Erria", dedica la mayor parte del último número con notas relativas a dicho enlace.

—Efectuóse en la capital uruguaya el enlace de la señorita Amalia Bidegaray con el señor Héctor Alvarez Cina.



**ALABA**

**EN PIPAON**

El vecino Antonio Casalarena discutía acaloradamente con su hijo, sobre si debía votar la candidatura del señor Artinaño o del señor Ocio.

La discusión se agrió y Antonio, agarrando la escopeta, hizo arrebatadamente un disparo contra su hijo, matándole. Después, Antonio, comprendiendo la barbaridad que acababa de cometer, se suicidó. Es evidente que se trata de un acceso de locura.

**PRECIOS DEL MERCADO**

Para que los lectores puedan apreciar los precios del mercado de años atrás al presente, damos a continuación las últimas cotizaciones que regían en el mercado de Vitoria:

Cebón, 17 pesetas ralde; cerdos, 48 pesetas los 11 y medio kilos; crías, de 60 a 100 pesetas; maíz, 48 pesetas los 100 kilos; avena, 40; cebada, 47; habas, 56; capones, 50 pesetas par; pollos, 10; huevos, 4.75 la docena.

**BIZKAIA**

**MITIN ELECTORAL**

Días antes de las elecciones, se celebró en el Teatro de los Campos Elíseos de Bilbao un mitin

electoral en que hacía uso de la palabra el candidato socialista señor Prieto.

Asistió al acto muy numerosa concurrencia, predominando el elemento capitalista y financiero.

El número de obreros era muy reducido.

El señor Prieto atacó duramente al señor Unamuno, leyendo textos de éste, en los que el ex-rector de Salamanca se muestra antirrepublicano.

Se defendió contra las acusaciones que se le han lanzado recientemente achacándole tratos con la Liga Monárquica. Dijo, a continuación, que vería con agrado que fuese retirada la candidatura republicana.

Refiriéndose a tendencias sociales que predominan actualmente, se mostró contrario a la Tercera Internacional, dando a entender, veladamente, que, en el caso de que el partido socialista se adhiera a aquella, él abandonaría dicha organización.

Después de proclamarse a sí mismo como el único e indiscutible candidato genuino por Bilbao, dijo que los obreros deben trabajar, y combatió fieramente al sindicalismo.

El señor Prieto fué muy aplaudido.

**EN MARKINA**

El ayuntamiento trata del abastecimiento de aceite, lo mismo que para los pueblos de Jemein, Echeverría y Zenarruza que están mancomunados con Markina.

**UN INCENDIO**

Se declaró un incendio en la casa que posee en Abanto (Bilbao) don Agustín Iza.

El siniestro fué sofocado en poco tiempo.

**PENSION VITALICIA**

El consejo de administración de la Sociedad de Altos Hornos de Baracaldo, ha donado a la viuda de su gerente, señor Gómez, asesinado recientemente, la cantidad de 500.000 pesetas, y una pensión anual de 25.000 durante diez años.

**LOS AUTORES DEL ATENTADO AL GERENTE DE ALTOS HORNOS**

Acaban de ser descubiertos los principales autores de la muerte del gerente de los Altos Hornos, a estar a los informes cablegráficos.

El juez y el fiscal de la audiencia han sido muy felicitados.

Los principales autores confesaron su participación en el atentado.

Damián Alvarez, de 19 años de edad, confesó que, parapetado en un montículo de la carretera cerca del puente de Luchana, disparó varios tiros contra Gómez, y huyó en seguida, arrojando la pistola a la dársena. En seguida se fué a cenar, y luego se presentó a trabajar en la sección locomotoras de La Bizcaya.

Otro llamado Jesús Vallejo ha declarado que formaba parte del grupo que tiroteó a Gómez, y que huyó también arrojando la pistola debajo del puente de Portugalete.

El juez manifiesta que su convicción es que éstos fueron, en efecto, los autores del crimen, pero que han sido inducidos por otros. Sin embargo, es difícil descubrir a los inductores y cómplices, porque se hallan todos juramentados y bajo amenaza de muerte.

El juez ha dictado catorce nuevos autos de procesamiento por hallazgo de bombas.

Fueron detenidos otros diez y ocho sindicalistas más, traídos de varios pueblos.

#### EN SESTAO

Se ha descubierto un depósito de bombas. Con tal motivo se han dictado 14 autos de procesamiento. Entre los procesados se halla el director del periódico sindicalista "Solidaridad Obrera".

#### OTRO ATENTADO

Se cometió en Bilbao otro atentado criminal contra el hijo de un patrono metalúrgico, quien fué gravemente herido.

#### PRECIOS DEL MERCADO DE BASURTO

El objeto de que publiquemos los precios que rigen en los mercados de nuestro país, es para que los lectores puedan apreciar la elevación de los precios que ellos conocieron al presente.

Véanse las recientes cotizaciones:

Pareja de bueyes para el trabajo, de 1.900 a 2.650 setas.

Idem para el consumo, de 825 a 1.215 id.

Vacas lecheras, de 818 a 2.575.

Idem para el consumo, de 580 a 1.050.

Novillos, de 440 a 860.

Idem para criar, de 395 a 900.

Terneras, de 170 a 285.

Idem para el consumo, de 130 a 390.

Caballos de silla, de 420 a 2.250.

Asnos, de 90 a 425.

Caballos de arrastre, de 395 a 2.250.

#### NAUFRAGIO DEL VAPOR "YUTE"

Tiéñense noticias del naufragio del vapor "Yute", de seis mil toneladas, perteneciente a la Compañía Naviera Gipuzkoana.

Salió de Baltimore el 10 de Noviembre, con cargamento de carbón para Dunkerque.

Se dice que han perecido 39 hombres, la mayoría de ellos de Bilbao.

Es de imaginarse la ansiedad con que las familias de los naufragos esperan noticias.

#### EN OROZKO

Ha ocurrido un triste suceso, producido por una lamentable equivocación de la guardia civil.

En el barrio de Achonda, la guardia civil esperaba el paso de un malhechor.

En tales circunstancias el anciano de 70 años, Santiago Echeverría, vecino de Murueta, regresaba de la feria de Santa Lucía, en unión de un niño de diez años, nieto suyo.

Los guardias civiles les echaron el alto; y al no ser contestados, bien porque Echeverría no conociese la consigna o porque no oyese, el caso es que los guardias, con demasiada ligereza, dispararon sus fusiles, matando al pobre hombre, una bella persona.

Ha sido lamentadísima esta desgracia y muy censurado el proceder precipitado de los autores del hecho.

#### INCENDIO EN LOS ALTOS HORNOS

Se originó un violento incendio en un taller de carpintería de la factoría de Altos Hornos, en Barakaldo.

Desde los primeros momentos el siniestro tomó proporciones tan alarmantes que el alcalde de Barakaldo pidió auxilio al de Bilbao para que le mandara la bomba de vapor.

El personal de bomberos de Barakaldo, ayudado

de los vecinos y de los bomberos de la fábrica y del personal enviado de Bilbao, dominó el fuego al poco tiempo de comenzar, después de incesantes trabajos que fueron presenciados por numeroso público.

A las cinco horas fué sofocado el incendio, quedando el taller citado completamente destruido.

No ocurrieron desgracias personales.

#### CONFERENCIAS BASKOFILAS

Bajo el patrocinio de la Sociedad de Estudios Baskos que funciona en San Sebastián, en breve se darán en Bilbao, como continuación de los cursos de Metodología y Alta Cultura, varias conferencias de Lingüística.

Entre los aficionados, que por suerte son muchos en nuestro país, el anuncio de estas conferencias ha despertado viva curiosidad, pues estarán a cargo de personalidades de toda competencia en la materia.

#### NECROLOGIA

Han dejado de existir en Bilbao:

Pablo de Acha y Olabe, Estéfana Urbina de Marquijano.

—En Portugalete: D. José Iniesta.

## GIPUZKOA

#### EN EIBAR

Después de cuatro meses de huelga, por fin se firmaron las bases de arreglo y se reanudaron las labores en todas las fábricas.

El salario mínimo se ha fijado en nueve pesetas a los obreros calificados, exceptuándose peones, aprendices y mujeres.

En caso de accidente de trabajo el 75 por 100 de socorro los veinte primeros días, reduciendo luego gradualmente, según reglas que al respecto se han establecido.

Readmisión de obreros sin represalias, según las necesidades de la industria, por orden de antigüedad, capacidad y padres de familia.

Despido voluntario tanto el patrono como el obrero, avisando con ocho días de anticipación o abonoando el jornal de una semana.

Se rechaza el socorro por paro forzoso hasta que se legisle.

Se comprometen los patronos a estudiar el precio mínimo de venta en el término de cuatro meses.

Pago quincenal como hasta ahora.

Reglamentación interior de los talleres.

No habrá represalias por pertenecer el obrero a la asociación que quiera.

Para dirimir diferencias que hubiere, se nombra un tribunal compuesto del alcalde y dos vocales obreros y otros dos patronos.

Este pacto durará ocho meses, pudiendo ser denunciado con tres meses de anticipación.

Los patronos destinan 0.50 pesetas por obrero y mes para crear una Mutualidad de Socorro en cada taller o un Sanatorio para tuberculosos.

—En la Escuela de Armería tuvieron lugar los exámenes de fin de curso con excelente resultado.

#### EN TOLOSA

—En la fábrica La Papelera Española, hallábanse trabajando en la enfardadora los obreros Alejandro Roldán y Félix Pineda.

La máquina cayó sobre ellos matando al primero e hiriendo gravemente al segundo.

—Causó general sentimiento el fallecimiento de D. Juan Eladio de Noblea y Zubiria, prestigioso caballero muy considerado por sus excelentes cualidades personales.

Los restos fueron trasladados a Tolosa procedentes de Madrid y el acto de conducirlos a la última morada constituyó una sentida manifestación de duelo.

En la iglesia parroquial de Santa María, celebráronse solemnes funerales a su memoria.

—La sociedad de festejos "Igarondo" tiene el propósito de celebrar diferentes apuestas.

#### EN EL FRONTON MODERNO

Actúa en este frontón donostiarra el pelotari Irigoyen, mereciendo las preferencias del público por el excelente juego que viene desarrollando.

#### OYARZUN

El ayuntamiento de esta villa dispuso enviar a fin de año 25 pesetas a cada soldado oyarzuarra, que se halla sirviendo en Africa.

#### LA FIESTA DE LA FLOR

En San Sebastián se hacen preparativos para organizar la fiesta de la Flor.

#### PARA EVITAR EL MONOPOLIO.

El alcalde donostiarra gestiona la adquisición de una remesa de huevos para venderlos a precios reducidos.

También se propone adquirir grandes cantidades de leche para venderla a 50 céntimos litro, único medio de evitar en lo posible los procedimientos monopolizadores de comerciantes poco escrupulosos.

#### CONCIERTOS BASKOS

La banda municipal de San Sebastián, dió conciertos baskos al aire libre en la plaza de la Constitución.

#### CONCIERTOS STEFANINI

El pianista húngaro Emeric Stefanini, ha dado en el Salón Novedades, de San Sebastián, dos conciertos que agradaron mucho a los numerosos aficionados que hay en San Sebastián.

Ambas audiciones constituyeron un acontecimiento artístico.

#### EN URRESTILLA

Se celebraron animadamente las fiestas locales.

Entre los actos que tuvieron lugar figuraba el acto de la colocación de una lápida en la casa donde nació el artillero Eugenio Altuna, el héroe de Xeaueu, a cuya ceremonia asistió una representación del regimiento de artillería y el soldado Altuna.

#### EN ELGOIBAR

Tuvo lugar una gran velada a beneficio de la viuda del ex pelotari Domingo Gorriti.

La función resultó en conjunto muy entretenida, distinguiéndose, en sus respectivos papeles la señorita Felisa Arrien y el popular Angel Osoro, que hicieron pasar al público un rato muy agradable. Los demás cumplieron.

En el intermedio cantó un bonito "zortziko" el señor Ansola (G.), acompañado al piano por don Evaristo Ieeta, director de la banda de Zumaya.

#### EL TENOR FAGOAGA

En el teatro San Carlos, de Lisboa, actúa en la actualidad el tenor gipuzkoano Isidoro Fagoaga.

Canta el repertorio wagneriano, para cuyo género se adaptan perfectamente sus facultades artísticas.

El teatro San Carlos es el más importante de Portugal, y la compañía que va a actuar en él durante este invierno, está compuesta por grandes figuras del teatro lírico, entre las que forman parte la Barrientos, Fanny Anitúa, María Llácer, Rousseilière, Montesanto, Cirino y otros artistas.

#### EN VILLABONA

Con toda solemnidad se celebró la inauguración del nuevo órgano instalado en la iglesia parroquial de dicha villa.

Ha sido fabricado por la acreditada casa de Eleizgaray y Cía.

Se ofició con tal motivo una misa solemne, en la que cantó un nutrido coro.

Terminada la misa, ejecutaron al órgano diversas composiciones los afamados organistas señores Olaizola y Urteaga y el socio-gerente de la referida casa constructora.

#### EN TOLOSA

Un incendio violentísimo ha reducido a escombros la fábrica de papel "La Rotativa".

Se cree que se trata de una acción intencional de los sindicalistas. Han sido detenidos tres de éstos.

#### UNA DISTINCION

El ex alcalde donostiarra, don Mariano Zuaznabar ha sido objeto de una distinción.

El gobierno francés, teniendo en cuenta los grandes méritos personales y los servicios prestados por el señor Zuaznabar a la vecina República, al lado de la cual estuvo espiritualmente durante el curso de la gran guerra, ha acordado nombrarle Caballero de la Legión de Honor, que es como se sabe una de las más grandes condecoraciones que existen en Francia, y que sólo se conceden a las personas de un acrisolado y relevante prestigio.

#### CORRUPCION DE CONCIENCIAS

Un colega donostiarra durante las elecciones, publicó el siguiente aviso en primera página con letras gordas y negras:

*La verdadera doctrina*

"A quien os ofrezca dinero por vuestro voto, denunciarlo a la autoridad judicial.

"De esta manera procederéis como ciudadanos libres y como hombres de conciencia honrada.

"Terminad con la impudicia de quienes para conseguir la investidura de legisladores corrompen la ley."

Sin embargo, las conciencias han sido compradas por el dinero, y frente del señor Rafael Picabea, euskaldún progresista, ilustrado y director de "El Pueblo Vasco", ha triunfado un extraño al país: el marqués de Tenorio.

Esto es una relajación vergonzosa, doblemente lamentable para nosotros, que ocurra en el país basko, que antaño supo destacarse por su integridad y entereza.

#### HOMENAJE AL MAESTRO ESNAOLA

El pueblo donostiarra tiene el propósito de llevar a cabo un homenaje en honor del benemérito director del Orfeón Donostiarra que tantos títulos ha

conquistado con su meritoria actuación frente a la laureada entidad coral.

#### EN PASAJES

Por falta de material ferroviario, se hallan abarrotados los almacenes del puerto. Solamente en los muelles y terrenos de la Sociedad, habrá unas 40.000 toneladas de mercancías a la intemperie. Mucha de la citada mercancía está expuesta a grandes perjuicios por la acción del agua.

—Pues si la situación del puerto es anormal, no es menor la de la estación del Norte, donde a cada momento se suspenden las facturaciones de pequeña velocidad, no admitiendo cantidades de importancia en grande, muchas veces ni pequeñas, estando actualmente supeditadas a pequeñas.

—Parece que el Ayuntamiento va a realizar reparaciones en el frontón.

#### VILABONA

Visitó esta localidad el día de Santa Cecilia la banda "Diapsón-Lira" de Tolosa, a la que se le dispuso un recibimiento muy cariñoso. Todo el pueblo concurrió a la llegada y en aquel instante cohetes y chupinazos atronaban el espacio.

La banda recorrió en seguida la localidad y luego situóse en la plaza cubierta, ejecutando las mejores obras de su repertorio.

El público les prodigó calurosos aplausos y antes de la partida todos los músicos fueron obsequiados con un lunch.

#### NECROLOGIA

Han fallecido en San Sebastián:

Emilio Tapia y Buesa, María Urquiza Uranga, Petra Jáuregui Recondo, Felipa Zabala Arrillaga (viuda de D. Antonio Echeberría), Sofía Saborido de Uranga, Pedro Eceiza Muñoz, José Garmendia Sagasti, Gregorio Muñoz Aguirre, Josefa Lesundi y Arrizabalaga, Fermína Usúa y Goñi, Fermín Eguiluz y Urrega, Manuela Mateos y Zilibety, José Diego y Aguirre, Antonio Legarra Ayestarán, Josefa Murúa Aguirrebengoa, José Garro Elosegui, Ignacio Letamendia Olaizola, Antonio Berastegui, Miguel Burriillas Bordegaray.

—En Rentería, doña Cándida Sorondo (viuda de Echeverría).

—En Hernani: D. Manuel Recondo Aguirre.

—En Igueldo, D. Ramón Iraola y Echeveste.

### NABARRA

#### EN IRURZUN

Se celebró alegremente la festividad de Santa Lucía.

#### CONTRA LA INMORALIDAD

El P. jesuita P. Miqueleiz, pronunció en Pamplona un sermón enérgico contra la inmoralidad reinante, aconsejando a los fieles gestionen de las empresas de cines y teatros la retirada de los carteles de aquellas obras juzgadas como inmorales.

Una comisión de señoras gestiona de las empresas el retiro de las obras conceptuadas como inmorales.

#### EN EL VALLE DE ABRUE

Se declaró un incendio en el caserío habitado por Francisco Idoate y familia.

El edificio quedó reducido a cenizas.

#### PRO CANTINAS ESCOLARES

Se organiza en Pamplona una función teatral en el teatro Gayarre, en la que tomarán parte el orfeón pamplonés y diversos elementos artísticos. Habrá también un número de cuadros vivos.

#### VELADA

En el teatro Gayarre, de Pamplona, tuvo lugar una velada extraordinaria organizada por el Centro Mariano.

Las diversas disertaciones que constituyeron en gran parte el programa fueron muy aplaudidas, sobre todo la que tuvo a su cargo el señor Angel Herrera, acerca de "La lucha social, espíritu tradicional y técnica moderna".

#### EN JAURRIETA

Se declaró un incendio en la casa de don Juan Gracia, quedando destruidos el tejado y primer piso.

#### EN GENEVILLA

Jugaba con una escopeta el niño Narciso Errazola, de tres años. El arma se disparó y la carga fué a herir al niño Vicente Mendaza, de nueve años, que quedó muerto.

#### ESTADO SANITARIO

En la capital nabarra, ha mejorado el estado sanitario de la población.

Ha pasado la alarma provocada por los casos de fiebre tifoidea.

#### EN URNIETA

Alarmó al vecindario la aparición de la viruela, enfermedad infecto-contagiosa, que por fortuna fué de corta duración, merced a las disposiciones eficaces puestas en juego por las autoridades sanitarias.

#### CONFERENCIA

El señor Enrique Martín, dió en el Ateneo Gipuzkoano una conferencia acerca del tema "Casos, consecuencias y algunos remedios".

La conferencia fué pública y el auditorio aplaudió mucho al disertante.

#### NIEVE

Después de unos días fríos, desapacibles, apagados, verdaderos días de invierno, ha nevado en esta provincia.

### LABURDI, BENABARRE Y ZUBEROA

#### HOSTA

Oharturik plazaz baino hobekki ginela pilotariz, Ybarnegaray, Jaun deputatuak, hitzeman danku errebotaren goratzia eta berritzea. Untsa hori eta milesker. Gero ere badikezi jaun horrek, gure herrian, adiskide. Oraidanik, helduden primadera hortan, ager ditela hirur *Ozlibarther* hoberenak Hostako pilotarien kontra. Parioa: 100 libera eta sei jokolarien afriak *Iriberrain*.

#### LARZABALE

Oraiko oiru mailegu huntan, ere gure eskualoak ederki bethe du bere eginbidea. Zenbeit ehun mila liberako eman dapostan eta Larzabaleko zerga-biltzelaren eskuetan. Nehork baino hobeki konprenitzen baitu laborariak Franziazen eta bere familiaren ona, segi dezala hola hola, diru alfer guti begiratuz etchetan.